

## Kaddish קדיש

*yitgaddal v'yitkaddash sh'meh rabba  
b'alma di v'ra chir'uteh, v'yamilich  
maulchuteh b'chay-yechon uv'yomeychon  
uv'chayyey d'chol beyt Yisrael ba'agalah  
uvizman kariv v'imru: amen.  
y'he sh'meh rabba m'varach l'alam ul'almey  
almayya.*

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי  
בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ  
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,  
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.  
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי  
עָלְמַיָּא.

*yitbarach v'yishtabbach v'yitpa'ar v'yitromam  
v'yitnasse, v'yit-haddar v'yit'alleh v'yit-hallal  
sh'meh d'kud'sha b'rich hu, l'ela min kol  
bir'chata v'shirata, tushb'chata v'nechemata  
da'amiran b'alma, v'imru:amen.*

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרֹמַם  
וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ  
דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא  
וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמְתָּא, דְּאִמְרִין  
בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*y'he sh'lama rabba min sh'mayya v'chayyim  
aleynu v'al kol Yisrael, v'imru: amen.*

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עָלֵינוּ  
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.  
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם  
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל-כָּל-בְּנֵי אָדָם,  
וְאָמְרוּ אָמֵן.

*oseh shalom bim'romav hu ya'aseh shalom  
aleynu, v'al kol Yisrael v'al kol b'ney adam,  
v'im'ru: amen*

Magnified and sanctified be the name of the One by whose will the world was created. May God's rule become effective in your lives, and in the life of the whole house of Israel. May it be so soon, and let us say: Amen. May God's great name be praised to all eternity. Blessed and praised, glorified, exalted, and extolled; lauded, honoured and acclaimed be the name of the Holy One, who is ever to be praised, though far above the eulogies and songs of praise and consolation that human lips can utter: and let us say: Amen. May great peace descend from heaven, and abundant life be granted, to us and all Israel; and let us say: Amen. May the Most High, Source of perfect peace, grant peace to us, to all Israel, and to all humanity, and let us say: Amen